

نقد و نظر

موج موج مہراں

مترجم : ایلاس عشقی - مرتب : مراد علی مرزا - ناشر : انجمن ترقی اردو، پاکستان
 بابائے اردو روڈ - کراچی - صفحات ۳۶۸ - قیمت : بارہ روپے
 زیر نظر کتاب، موج موج مہراں، انجمن ترقی اردو، پاکستان کی طرف سے شائع شدہ
 تازہ کتابوں میں سے ہے اور اپنے موضوع میں ایک منفرد کتاب ہے۔ یہ خطہ سندھ کے پچیس
 معروف شاعروں کے کلام کا منتخب مجموعہ ہے۔ یہ اشعار درحقیقت سندھی زبان میں ہیں،
 لیکن ایلاس عشقی صاحب نے ان کو خوب صحت نظم میں اردو کا جامہ پہنایا ہے، اور
 مراد علی مرزا صاحب نے ترتیب دیا ہے۔ جن شعرائے کرام کے سندھی کلام کو اردو میں منتقل
 کیا گیا ہے، ان کے نام یہ ہیں :

استاد بخاری، الطاف عباسی، امداد حسینی، بردہ سندھی، بشیر موریانی، پتوانہ بیٹی،
 تاج بلوچ، تنویر عباسی، ذوالفقار راشدی، شیخ آواز، شیخ عبدالرزاق راز، شیخ عبدالعظیم
 جوش، شیخ محمد ابراہیم خلیل، شمشیرالحیدری، قاج ملک، قمر شہباز، عبدالحجاز شام،
 عبدالحکیم گدائی، علی محمد مجروح، غلام محمد گرامی، محسن لکھڑائی، مخدوم محمد زمان طالب المولیٰ
 نسیم دریشانی، نیاز ہالولی، دنانا حق شاہی
 کتاب کے آغاز میں سندھ کے متعلق بابائے اردو مولوی عبدالحق کا ایک اقتباس دیا گیا ہے
 جس کے الفاظ یہ ہیں :

”اے اہل سندھ! ہمیں سندھ اس لیے عزیز ہے کہ یہیں سے اسلامی علوم و فنون
 کی اشاعت ہوئی اور یہیں کے محدثین، فقہاء، علماء، فضلاء، ادیبوں اور صوفیائے نبی اُمّی
 صلی اللہ علیہ وسلم کی سادہ، بر اثر اور انسانیت نواز تعلیمات کو ملک کے دوسرے